

GRUNDIG
made for you

PORTABLE RADIO

Music Boy 71

DEUTSCH

3	Sicherheit/Informationen	8	Einstellungen
4	Auf einen Blick	11	Betrieb
7	Stromversorgung	160	Informationen

ENGLISH

16	Safety/Information	22	Settings
17	Overview	25	Operation
20	Power supply	160	Informations

FRANÇAIS

30	Sécurité/Informations	35	Régages
31	Vue d'ensemble	38	Fonctionnement
34	Alimentation électrique	160	Informations

ITALIANO

43	Sicurezza/informazioni	48	Impostazioni
44	In breve	51	Funzionamento
47	Alimentazione elettrica	160	Informazioni

PORTUGUÊS

56	Segurança/Informações	61	Regulações
57	Vista geral	64	Funcionamento
60	Alimentação de corrente	160	Informação

ESPAÑOL

69	Seguridad/Información	74	Ajustes
70	Vista general	77	Funcionamiento
73	Alimentación de corriente	160	Información

NEDERLANDS

82	Veiligheid/informatie	87	Instellingen
83	In een oogopslag	90	Gebruik
86	Stroomtoevoer	160	Informatie

POLSKI

95	Bezpieczeństwo/informacje	100	Programowanie
96	Przegląd funkcji	103	Obsługa
99	Zasilanie	160	Informacje

DANSK

108	Sikkerhed, informationer	113	Indstillinger
109	Kort oversigt	116	Funktion
112	Strømforsyning	160	Informationer

SVENSKA

121	Säkerhet/information	126	Inställningar
122	En överblick	129	Användning
125	Strömförsörjning	160	Information

SUOMI

134	Turvallisuus/tietoja	139	Säädöt
135	Yleiskatsaus	142	Käyttö
138	Virransyöttö	160	Tietoja

TÜRKÇE

147	Güvenlik/Bilgiler	152	Ayarlar
148	Genel Bakış	155	Çalıştırma
151	Güç Kaynağı	160	Bilgiler

Veiligheid

Om lang plezier te kunnen hebben van dit apparaat, dient u de volgende aanwijzingen op te volgen:

Dit apparaat is voor de weergave van geluidssignalen bestemd. Elk ander gebruik is uitdrukkelijk verboden.

Bescherm het apparaat tegen vocht (druip- en spatwater). Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen (vazen of iets dergelijks) op het toestel. Vazen of bekers kunnen omvallen, waardoor de vloeistof wegstroomt en de elektrische veiligheid in gevaar is. Zet geen open brandbronnen, b.v. kaarsen, op het toestel.

Houd bij het installeren van het apparaat rekening met het oppervlak van meubels. Deze oppervlakken hebben de meest uiteenlopende soorten lak- en kunststoflagen die meestal chemische toevoegingsmiddelen bevatten. Deze toevoegingsmiddelen kunnen o.a. het materiaal van de toestelvoeten aantasten, waardoor er sporen nagelaten worden op het meubeloppervlak. Deze sporen kunnen slechts moeilijk of helemaal niet meer verwijderd worden.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen, aangezien de behuizing hierdoor beschadigd kan worden. Reinig het apparaat met een schone, vochtige zeemleren lap.

U mag het apparaat niet openen. Voor schade die door ondeskundige ingrepen ontstaat, verliest u elke aanspraak op garantie.

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het toestel.

Als er defecten optreden, bijvoorbeeld door een kortstondige netoverspanning of wegens een elektrostatische oplading, zet dan het apparaat terug. Trek hiervoor de stekker uit het stopcontact en sluit deze na enkele seconden opnieuw aan.

Informatie

Dit toestel is ontstoord volgens de geldende EU-richtlijnen.

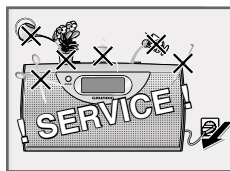
Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen 89/336/EEC, 73/23/EEC en 93/68/EEC.

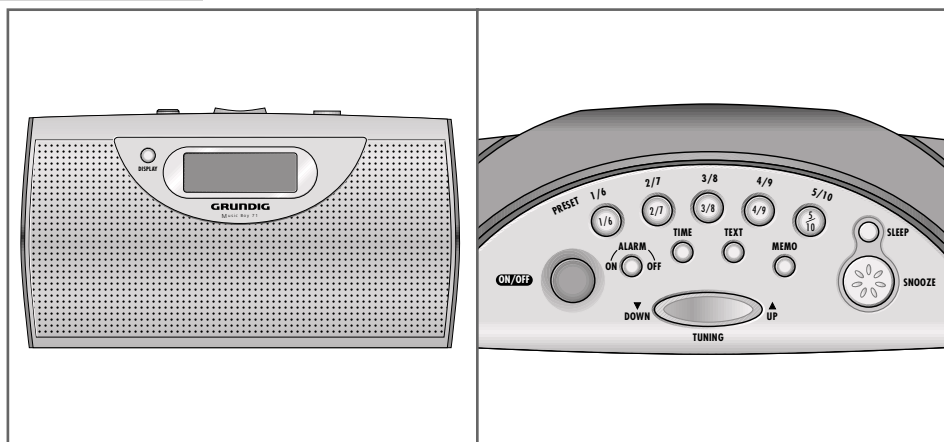
Deze luidsprekers voldoen aan de veiligheidsbepaling DIN EN 60065 (VDE 0860) en dus aan het internationale veiligheidsvoorschrift IEC 60065.

Technische gegevens

Spanning:	230 volt, 50/60 Hz
Max. stroomverbruik:	in gebruik <6W, in stand-by <1W
Uitgangsvermogen:	DIN 45324, 10% THD 750 mW
Golfbereiken:	FM 87,5 ... 108,0 MHz MG 522 ... 1620 kHz LG 144 ... 281 kHz KG 5,95 ... 15,6 MHz (49 ... 19 m)
Afmetingen en gewicht:	B x h x d 260 x 150 x 70 mm Gewicht ca. 1,35 kg

Technische en optische wijzigingen voorbehouden!





Bedieningselementen aan de bovenzijde

ON/OFF Schakelt het toestel in en uit; schakelt bij een geactiveerde wekfunctie het weksignaal (signaal of radiozender) uit.

PRESET
1/6 ... 5/10 Stationtoetsen voor het opslaan en oproepen van radiozenders (een keer indrukken kiest de zenderplaatsen 1-5, twee keer indrukken kiest de zenderplaatsen 6-10).

ALARM
ON OFF Voor het weergeven van de wektijd; schakelt de wekfunctie tussen radiozender, signaal en uit om; activeer de wektijd-instelling.

TIME Activeert de tijdinstelling; schakelt de automatische tijdinstelling in en uit.

TEXT Schakelt de radiotekst in en uit; indrukken in ingedrukt houden: voor het snel doorlopen van de radiotekst.

MEMO. Slaat radiozenders op de stationtoetsen »1/6 ... 5/10« (zenderplaatsen 1-5, zenderplaatsen 6-10) op.

SLEEP Hiermee stelt u de sleeptimer in.

SNOOZE Onderbreekt de wekfunctie.

TUNING
▼ UP Kort indrukken schakelt de frequentie in stappen van 50 kHz vooruit of achteruit; langer indrukken start de automatische zenderzoekloop.

Voor het instellen van de tijd, de weekdag en de wektijd; schakelt tussen 12-uur- en 24-formaat om.

Uitschuifbare antenne de voor FM- en KG-ontvangst.

Draaggreep.



Bedieningselementen aan de voorzijde

DISPLAY

Voor het weergeven van de tijd en wektijd; schakelt terwijl de radio speelt tussen zendernaam, frequentie en tijd om.

Bedieningselementen aan de zijkanten

& TONE

Voor het instellen van het geluid (linkerkant van het toestel).



Aansluiting voor oortelefoon (3,5 mm-stereo-stekker) (linkerkant toestel);

weergave via de oortelefoon in mono. De luidspreker van het toestel wordt automatisch uitgeschakeld.

AC ~

Aansluiting voor het bijgeleverde netsnoer (linkerkant toestel).

+ VOLUME -

Wijzig het volume (rechterkant van het toestel).

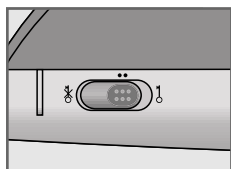
- FM • MW Schakelt tussen de golfbereiken FM (ultrakorte golf),
- LW • SW MG (middengolf), LG (langegolf) en KG (kortegolf) om (rechterkant van het toestel).

- DIST. Schakelt ontvangst op korte en lange afstand om (rechter
- LOCAL toestelkant).

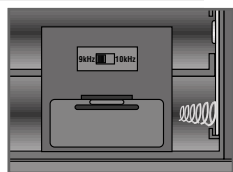
Bedieningselementen aan de onderzijde



Voor het ver- en ontgrendelen van de toetsen.



IN EEN OOGOPSLAG



Bedieningselementen aan de achterzijde

Klepje van het batterijvak.

9 kHz 10 kHz

Batterijvak: Schakelt de frequentiestappen.

Het display



Geeft aan dat de tijd ingesteld is; knippert tijdens de automatische tijdinstelling.

PM

Het 12-uur-formaat is ingesteld.

TEXT

Radiotekst wordt weergegeven.



Er wordt een RDS-zender ontvangen.

MEMORY

Verschijnt bij het kiezen van een zenderplaats; knippert bij het opslaan van een radiozender.

00.00:0000

Geeft programmaam, frequentie en zenderplaats, tijd of wektijd weer.

**FM MG
LG KG**

Geeft de golfbereiken FM (ultrakortegolf), MG (midden-golf), LG (lange golf) of KG (korte golf) weer.



Geeft wekfunctie met alarmsignaal weer.



Geeft wekfunctie met radiozender weer.



De toetsvergrendeling is geactiveerd.



De sleeptimer is geactiveerd.



Verschijnt en knippert, wanneer de batterijen leeg beginnen te raken (geldt niet voor extra batterijen en als het netsnoer op het apparaat is aangesloten).

STROOMTOEVOER

Aansluiten op het stroomnet

Aanwijzing:

Controleer of de vermelde netspanning op het typeplaatje (aan de onderzijde van het apparaat) overeenstemt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met de winkel waar u het toestel hebt gekocht.

- 1 Steek de meegeleverde netkabel in de aansluiting »AC ~« (linkerkant van het toestel).
- 2 Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact (230V~, 50/60 Hz).

Aanwijzingen:

Als de batterijen zich in het toestel bevinden, worden die bij de netaansluiting automatisch gescheiden van de stroomkring. Het apparaat is alleen volledig van het stroomnet afgesloten als u de netstekker uit het stopcontact hebt gehaald!

Gebruik op batterijen

U kunt het toestel ook met de gebruikelijke batterijen (niet bijgeleverd) gebruiken. In dit geval moet u absoluut de stekker uit het stopcontact trekken.

- 1 Open het batterijvak door op de clip te drukken die in de afbeelding met een pijl is gemarkeerd en til het klepje naar boven.
- 2 Vier batterijen (type IEC/4 x 1,5 V/AM 1/LR 20/D-Size) plaatsen, hierbij op de in het batterijvak gemarkeerde poling letten.

Aanwijzingen:

Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als u het apparaat van het stroomnet haalt. Als de batterijen leeg beginnen te raken, verschijnt een knipperend batterijsymbool op het display. Dit gebeurt niet als het netsnoer van het apparaat in het stopcontact steekt. Voor schade die ontstaat door lekke batterijen, stelt GRUNDIG zich niet aansprakelijk.

Milieutip

Indien bij het door u in gebruik genomen apparaat batterijen of batterijpacks zijn geleverd, geldt het volgende: Om te voorkomen dat er mogelijk schadelijke stoffen in het milieu terechtkomen, dienen batterijen en batterijpacks, na het beëindigen van de levenscyclus niet te worden weggegooid, maar te worden ingeleverd als klein chemisch afval.

Wanneer batterijen leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

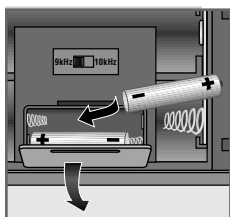
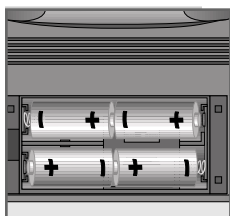
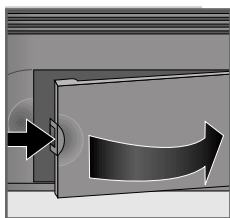
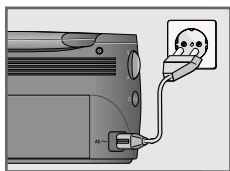
Extra batterijen aanbrengen

Bij de netvoeding zorgen de hulpbatterijen ervoor dat in het geval van een stroomuitval of als u kort de stekker uit het stopcontact trekt, de opgeslagen instellingen behouden blijven.

- 1 Open het batterijvak door op de clip te drukken die in de afbeelding met een pijl is gemarkeerd en til het klepje naar boven.
- 2 Let bij het plaatsen van de batterijen (type Micro/2x1,5V/AM 4/LR 03/AAA-Size) in het kleine vak op de polen, die onderin het vakje aangegeven zijn.

Aanwijzing:

Als er geen hoofdbatterijen zijn aangebracht en het apparaat niet op het net is aangesloten, heeft u 10 seconden de tijd om de extra batterijen te vervangen.



INSTELLINGEN

Radiozenders instellen en opslaan ...

... met de automatische zenderzoekloop

Als het apparaat voor het eerst op het stroomnet wordt aangesloten of als er voor het eerst batterijen worden aangebracht, start het apparaat een automatische FM-zenderzoekloop en slaat het de eerste tien zenders met de sterkste ontvangst op onder de presettoetsen **1/6, 2/7, 3/8, 4/9, 5/10**. Aan RDS-zenders wordt hierbij de voorkeur gegeven. Op het display verschijnt als looptekst: »SEARCHING FM PLEASE WAIT«. De zoekloop kan met »**MEMO**.« onderbroken worden.

Na de zoekloop start op het display een demoprogramma met de verschillende RDS-functies. Dit kan door het indrukken van een willekeurige toets onderbroken worden. Het demoprogramma kan altijd door het langer indrukken van »**DISPLAY**« opnieuw starten en door het indrukken van een willekeurige toets stoppen.

U kunt radiozenders ook handmatig instellen en onder de presettoetsen opslaan.

... manueel

- 1 Toestel met »**ON/OFF**« inschakelen.
– De radiozender die u het laatst had geselecteerd, is te horen.
- 2 Gewenst golfbereik met »• **FM** •**MW** •**LW** •**SW**« (rechterkant van het toestel) kiezen.
- 3 »**TUNING DOWN** ▼« of »**TUNING UP** ▲« meerdere malen kort indrukken tot de gewenste frequentie bereikt is.
– Display: de frequentie verandert in stappen van 50 kHz (FM), van 9 kHz (MG) of 1 kHz (LG) of 5 kHz (KG);

of

»**TUNING DOWN** ▼« of »**TUNING UP** ▲« gedurende ca. 1 seconde ingedrukt houden.

– Display: De automatische zoekfunctie stopt bij de eerstvolgende zender met goed ontvangstsignaal.

- 4 Om de geheugenfunctie te activeren, op »**MEMO**.« drukken.
– Display: »**MEMORY**« knippert.

Aanwijzing:

Als er langer dan 8 seconden geen toets wordt ingedrukt, verlaat het toestel de geheugenmodus zonder wijziging.

- 5 Gewenste stationtoets »**1/6, 2/7, 3/8, 4/9, 5/10**« een keer (zenderplaatsen 1-5) of twee keer (zenderplaatsen 6-10) indrukken.
– Display: b.v. »4«, »**MEMORY**« knippert.
- 6 Om de zender op te slaan opnieuw op »**MEMO**.« drukken.
– Display: de frequentie, »4« en »**MEMORY**«, daarna de zendernaam.



SEARCHING F



PM TEXT R-D-S MEMORY
RDS FEATURE



FANTASY



94.55
FM



100.60
FM



100.60 4
FM



ANTENNE

INSTELLINGEN

Tijd instellen ...

... met de RDS-tijdsynchronisatie

Wordt het toestel voor de eerste keer op het stroomnet aangesloten of worden voor de eerste keer batterijen geplaatst, dan vindt na het einde van de automatische zenderzoekloop, als een RDS-zender met RDS-tijdsignaal ontvangen wordt, tijdens het demoprogramma de automatische tijd- en weekdaginstelling plaats.

Bij het wachten op het RDS-tijdsignaal knippert op het display »⌚«. Werd het tijdsignaal ontvangen en de betreffende tijd met weekdag automatisch ingesteld, dan blijft »⌚« constant.

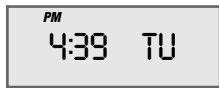
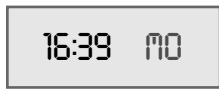
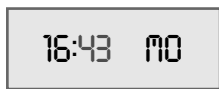
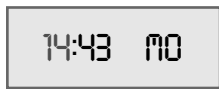
... manueel

- 1 In uitgeschakelde toestand »**TIME**« indrukken tot op het display de uren knipperen.

Aanwijzing:

Als er langer dan 8 seconden geen toets wordt ingedrukt, verlaat het toestel de instellingsmodus. Gewijzigde instellingen worden opgeslagen.

- 2 Met »**TUNING DOWN** ▼« resp. »**TUNING UP** ▲« stapsgewijs (kort indrukken) of permanent (ingedrukt houden) de uren instellen.
- 3 »**TIME**« indrukken.
– Display: De minuten knipperen.
- 4 Met »**TUNING DOWN** ▼« resp. »**TUNING UP** ▲« stapsgewijs (kort indrukken) of permanent (ingedrukt houden) de minuten instellen.
- 5 »**TIME**« indrukken.
– Display: De dag knippert.
- 6 Met »**TUNING DOWN** ▼« resp. »**TUNING UP** ▲« stapsgewijs (kort indrukken) of permanent (ingedrukt houden) de weekdag instellen.
- 7 »**TIME**« indrukken.
– Display: »24HR« of »12HR«.
- 8 Met »**TUNING DOWN** ▼« resp. »**TUNING UP** ▲« het 24- of 12-uur-formaat instellen.
- 9 Om de instelling te bevestigen »**TIME**« indrukken.
– Display: de actuele tijd en de weekdag. Bij het 12-uur-formaat verschijnt gedurende de tweede helft van de dag »**PM**«.



INSTELLINGEN

Wektijd instellen

- 1 In uitgeschakelde toestand op »**ON ALARM OFF**« drukken.
– Display: de laatst ingestelde alarmtijd.
- 2 »**ON ALARM OFF**« op het toestel zolang indrukken tot op het display de uren knipperen.

Aanwijzing:

Als er langer dan 8 seconden geen toets wordt ingedrukt, verlaat het toestel de instellingsmodus. Gewijzigde instellingen worden opgeslagen.

- 3 Met »**TUNING DOWN ▼**« resp. »**TUNING UP ▲**« stapsgewijs (kort indrukken) of permanent (ingedrukt houden) de uren instellen.
- 4 »**ON ALARM OFF**« indrukken.
– Display: De minuten knipperen.
- 5 Met »**TUNING DOWN ▼**« resp. »**TUNING UP ▲**« stapsgewijs (kort indrukken) of permanent (ingedrukt houden) de minuten instellen.
- 6 Om de instelling te bevestigen »**ON ALARM OFF**« indrukken.
– Display: de ingestelde alarmtijd.
– Na korte tijd wisselt het display naar de actuele tijd.

6:30 AL

7:30 AL

7:40 AL

GEBRUIK

In- en uitschakelen

- 1 Toestel met »**ON/OFF**« inschakelen.
 - Te horen is onafhankelijk van het ingestelde golfbereik altijd de laatste gekozen radiozender (Last Station Memory).
- 2 Toestel met »**ON/OFF**« uitschakelen.
 - Display: kort »GOOD BYE«, dan actuele tijd en dag.

Radio-mode

Voor de beste FM- en KG-ontvangst heeft u alleen maar de telescoop-antenne uit te trekken en te richten. Voor de MG- en LG-ontvangst heeft het apparaat een ingebouwde antenne. Om de antenne af te stellen het toestel rond de eigen as draaien.

Golflengte kiezen

- 1 Gewenst golfbereik met »•**FM** •**MW** •**LW** •**SW**« (rechterkant van het toestel) kiezen.

Opgeslagen zenders oproepen

- 1 Gewenste zender met de stationtoetsen »**1/6**, **2/7**, **3/8**, **4/9**, **5/10**« (een keer indrukken: zenderplaatsen 1 tot 5; twee keer indrukken: zenderplaatsen 6 tot 10) oproepen.

Volume veranderen

- 1 Gewenst volume met »+ **VOLUME** -« (rechterkant van het toestel) instellen.

Geluid instellen

- 1 Gewenst geluid met » **TONE** « (linkerkant van het toestel) instellen.

Met oortelefoon luisteren

- 1 Stekker (Ø 3,5 mm, stereo) van de oortelefoons in de aansluiting »« (linkerkant toestel) steken.
 - De luidspreker van het toestel wordt automatisch uitgeschakeld.

Ontvangstgevoeligheid kiezen

- 1 De schakelaar »• **DIST.** • **LOCAL**« (rechterkant van het toestel) op »• **DIST.**« zetten.
 - De gevoeligheid is op hoge gevoeligheid, d.w.z. interlokale ontvangst, ingesteld.
- 2 Is het signaal te sterk en is de ontvangst hierdoor gestoord, de schakelaar »• **DIST.** • **LOCAL**« op »• **LOCAL**« (lage gevoeligheid) zetten.

GEBRUIK

Frequentiestappen omschakelen

- 1 Frequentiestappen (FM 50/100 kHz, MG 9/10 kHz) met »9 kHz 10 kHz« (in het batterijvak) omschakelen.

Attentie:

Bij het omschakelen van de frequentiestappen worden alle opgeslagen instellingen gewist (Reset).

RDS-zender-service

RDS (Radio-Data-System) is een informatiesysteem dat als extra functie door de meeste FM-zenders wordt uitgezonden. Ontvangt de installatie een RDS-zender, dan verschijnt op het display de zendernaam, bijvoorbeeld »ENERGY« en » R-D-S «.

RDS-zenders zoeken

- 1 Gewenste RDS-zender zoeken, hiervoor »**TUNING DOWN ▼**« of »**TUNING UP ▲**« meermaals indrukken (stapsgewijs zoeken) resp. langer indrukken (automatische zenderzoekloop) tot een RDS-zender ontvangen wordt en op het display » R-D-S « verschijnt.
 - Is de ontvangst sterk genoeg, dan verschijnt na kort tijd de zendernaam.

RDS-tijdsynchronisatie uit- en inschakelen

Is het toestel ingeschakeld en wordt een RDS-zender ontvangen, dan worden tijd en dag automatisch geactualiseerd. Op het display verschijnt » «.

- 1 RDS-tijdsynchronisatie uitschakelen, hiervoor in ingeschakelde toestand »**TIME**« kort indrukken.
 - Display: » « gaat uit.
- 2 RDS-tijdsynchronisatie inschakelen, hiervoor in ingeschakelde toestand »**TIME**« opnieuw kort indrukken.
 - Display: » « knippert tot het RDS-tijdsignaal ontvangen wordt. Daarna blijft » « constant.

RDS-informatie oproepen

Wordt een RDS-zender ontvangen, dan verschijnt op het display kort de frequentie, daarna permanent de zendernaam.

- 1 »**DISPLAY**« indrukken.
 - Display: actuele tijd en de weekdag.
- 2 »**DISPLAY**« opnieuw indrukken.
 - Display: Golfbereik, frequentie en eventueel de zenderplaats.
 - Na korte tijd wisselt het display terug naar de zendernaam.



Radiotekst

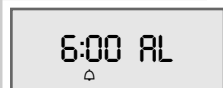
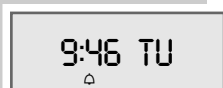
Sommige RDS-zenders bieden als bijkomende informatie "radiotekst" aan. De radiotekst verschijnt als lopende tekst op de display.



- 1 Radiotekst oproepen, hiervoor »**TEXT**« kort indrukken.
– De informatie verschijnt korte tijd.
- 2 Voor het snel overlopen van de radiotekst »**TEXT**« indrukken en ingedrukt houden.
Aanwijzing:
Als er geen radiotekst wordt aangeboden, verschijnt »**NO TEXT**« op het display.
- 3 Om het radiotekstniveau te verlaten »**TEXT**« kort indrukken.

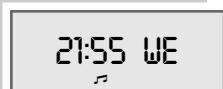
Wekfunctie

Wekken met alarmsignaal



- 1 Toestel met »**ON/OFF**« uitschakelen.
- 2 Weksignaal signaaltoon (»**Δ**«) instellen, hiervoor »**ON ALARM OFF**« zo vaak indrukken, tot op het display »**Δ**« verschijnt.
– Na korte tijd wisselt het display naar de actuele tijd, »**Δ**« blijft staan.
- 3 Voor het controleren van de wektijd kort op »**ON ALARM OFF**« drukken.
– Display: de ingestelde alarmtijd en »**Δ**«.
– Na korte tijd wisselt het display naar de actuele tijd, »**Δ**« blijft staan.
– Het toestel wekt op de ingestelde tijd met een signaal.

Wekken met radiozender



- 1 Toestel met »**ON/OFF**« inschakelen.
- 2 Gewenst golfbereik met »•**FM** •**MW** •**LW** •**SW**« (rechtterkant van het toestel) kiezen.
- 3 Gewenste zender met de stationtoetsen »**1/6**, **2/7**, **3/8**, **4/9**, **5/10**« (een keer indrukken: zenderplaatsen 1 tot 5; twee keer indrukken: zenderplaatsen 6 tot 10) oproepen.
- 4 Gewenst wekvolume met »– **VOLUME** +« (rechtterkant van het toestel) instellen.
- 5 Toestel met »**ON/OFF**« uitschakelen.
- 6 Weksignaal radiozender (»**♪**«) instellen, hiervoor »**ON ALARM OFF**« zo vaak indrukken tot op het display »**♪**« verschijnt.
– Na korte tijd wisselt het display naar de actuele tijd, »**♪**« blijft staan.

7:50 AL

6:30 AL

ENERGY

8:45 MO

- 7 Voor het controleren van de wektijd kort op »**ON ALARM OFF**« drukken.
 - Display: de ingestelde alarmtijd en »«.
 - Na korte tijd wisselt het display naar de actuele tijd, »« blijft staan.
 - Het toestel wekt op de ingestelde tijd met de gekozen radiozender.

Wektijd kort weergeven

- 1 In uitgeschakelde toestand kort op »**ON ALARM OFF**« drukken.
 - Het display wisselt van frequentie of zendernaam naar de ingestelde wektijd.
 - Display: »« of »«.
 - Na korte tijd wisselt het display naar de frequentie of de zendernaam; of
 - In uitgeschakelde toestand kort op »**DISPLAY**« drukken.
 - Het display wisselt van de actuele tijd naar de ingestelde wektijd.
 - Display: »« of »«.
 - Na korte tijd wisselt het display naar de actuele tijd.

Wekken onderbreken

- 1 Tijdens het wekken op »**SNOOZE**« drukken.
 - Display: »« of »« knippert.
 - Het weksignaal (alarmsignaal of radio) stopt.
 - Het weksignaal weerklinkt met intervallen van 5 minuten (de totale wektijd bedraagt 90 minuten).

Wekken voor deze dag beëindigen

- 1 Tijdens het wekken op »**ON/OFF**« drukken.
 - Display: de actuele tijd en »« of »«.
 - Het weksignaal (alarmsignaal of radio) stopt, de wekfunctie blijft met de ingestelde tijd voor de volgende dag behouden.

Wekfunctie deactiveren/activeren

- 1 Wekfunctie deactiveren, hiervoor »**ON ALARM OFF**« zo vaak indrukken, tot op het display »« of »« uitgaat.
 - De ingestelde wektijd blijft behouden.
- 2 Wekfunctie activeren, hiervoor »**ON ALARM OFF**« zo vaak indrukken, tot op het display »« of »« verschijnt.

Timer-mode

Het toestel beschikt over een sleeptimer die het toestel terwijl de radio speelt op een vooraf ingestelde tijd uitschakelt. Er kunnen negen uitschakeltijden tussen 90 en 10 minuten ingesteld worden.

Sleeptimer inschakelen

- 1 Toestel met »**SLEEP**« inschakelen.
 - Display: »« en »SLEEP 90«.
 - De radiozender die u het laatst had geselecteerd, is te horen.
- 2 Om de gewenste uitschakeltijd (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10) in te stellen »**SLEEP**« zo nodig meermaals indrukken.
 - Display: »«, kort b.v. »SLEEP 30«, vervolgens de zender naam of de frequentie.

Aanwijzing:

Om de resterende tijd tot uitschakeling te controleren kort »**SLEEP**« indrukken.

Sleeptimer voortijdig uitschakelen

- 1 Om de sleeptimer voortijdig uit te schakelen »**SLEEP**« zo vaak indrukken tot op het display kort »SLEEP 00« verschijnt.
 - Display: »« gaat uit.
 - Het toestel schakelt uit;

of

»**SNOOZE**« indrukken;

of

»**ON/OFF**« indrukken.

Algemeen

Toetsenblokkering

- 1 Toetsen met »/»« aan de onderkant van het toestel vergrendelen.
 - Display: »«.
- 2 Toetsen met »/»« aan de onderkant van het toestel ontgrendelen.
 - Display: »« gaat uit.

Alle instellingen wissen

Door de stroomtoevoer minimaal 2 minuten te onderbreken kan het toestel worden teruggezet in de fabriekstoestand. Hierbij gaan alle instellingen verloren.

- 1 Verwijder alle batterijen – ook de extra batterijen.
- 2 Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en wacht minstens 2 minuten voor u hem weer aansluit.
 - Tijd, alarmtijd en zenderinstellingen worden gewist.

Grundig Multimedia B.V.

Atrium, Strawinskylaan 3105 • NL-1077 ZX Amsterdam • <http://www.grundig.com>

06/38